



FR Mode d'emploi pages 1 à 6
Original

Table des matières

1 A propos de ce document

1.1 Fonction 1

1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé 1

1.3 Symboles utilisés 1

1.4 Définition de l'application 1

1.5 Consignes de sécurité générales 1

1.6 Avertissement en cas de mauvaise utilisation 1

1.7 Clause de non-responsabilité 2

2 Description du produit

2.1 Exemple de commande 2

2.2 Versions spéciales 2

2.3 Destination et emploi 2

2.4 Données techniques 3

3 Montage

3.1 Dimensions 3

4 Raccordement électrique

4.1 Notes générales pour le raccordement électrique 3

4.2 Variantes de contact 3

5 Mise en service et maintenance

5.1 Contrôle fonctionnel 4

5.2 Entretien 4

6 Démontage et mise au rebut

6.1 Démontage 4

6.2 Mise au rebut 4

7 Déclaration UE de conformité

1. A propos de ce document

1.1 Fonction

Le présent mode d'emploi contient les informations nécessaires au montage, au raccordement, à la mise en service, à un fonctionnement sûr ainsi que des remarques importantes concernant le démontage de l'interrupteur à pédale. Il est important de conserver ce mode d'emploi comme partie intégrante du produit, accessible et lisible à tout moment.

1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé

Uniquement du personnel qualifié, spécialisé et habilité par l'exploitant de l'installation est autorisé à effectuer les instructions de ce mode d'emploi.

Il est important de lire et de comprendre le mode d'emploi avant l'installation et la mise en service du composant. Vous devez également connaître les prescriptions en vigueur concernant la sécurité du travail et la prévention des accidents.

Pour le choix et le montage des composants ainsi que leur intégration dans le circuit de commande, le constructeur de machines doit observer les exigences des directives et des règlements en vigueur.

1.3 Symboles utilisés



Informations, remarques:

Sous ce symbole, vous trouverez des informations complémentaires très utiles.



Attention: Le non-respect de cette consigne peut entraîner des pannes ou des défauts de fonctionnement.

Avertissement: Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures de personnes et des dommages à la machine.

1.4 Définition de l'application

L'appareil ne doit être utilisé que dans les dispositions suivantes ou pour les applications autorisées par le fabricant. Le champ d'application est décrit en détail dans le chapitre "Description du produit".

1.5 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité de ce mode d'emploi, les standards d'installation spécifiques du pays concerné ainsi que les dispositions de sécurité et les règles de prévention d'accidents sont à observer.



Pour toute autre information technique, veuillez vous référer aux catalogues Schmersal ou à notre catalogue en ligne products.schmersal.com.

Les caractéristiques et recommandations figurant dans ce document sont exclusivement données à titre d'information et sans engagement contractuel de notre part.

Aucun risque résiduel affectant la sécurité n'est connu, si les consignes de sécurité, les instructions de montage, de mise en service, de fonctionnement et d'entretien de ce mode d'emploi ont été respectés.

1.6 Avertissement en cas de mauvaise utilisation



En cas d'emploi non-conforme ou non-approprié ou en cas de manipulations frauduleuses, l'utilisation de l'interrupteur à pédale est susceptible d'entraîner des risques pour l'homme ou des dégâts matériels.

1.7 Clause de non-responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité en cas de montage erroné ou de non-observation des instructions de ce mode d'emploi. Nous déclinons également les dommages en cas d'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non-autorisés par le fabricant.

Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de transformer ou modifier un dispositif de sécurité de sa propre initiative. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages qui en découleraient.

2. Description du produit

2.1 Exemple de commande

Ce dépliant est valable pour les variantes suivantes:

①F② 232-③-④		Pédale simple
N°	Option	Description
①	T	Action dépendante
	Z	Rupture brusque
②		sans capot de protection
	H	avec capot de protection
③	11	1 contact NO / 1 contacts NF
	02	2 contacts NF
	20	2 contact NO
	22	2 contact NO / 2 contacts NF
	04	4 contacts NF
	40	4 contacts NO
④	HD	Décalage avec point dur
	F	Fonction bistable

①2F②232-③-④		Pédale double
N°	Option	Description
①	T	Action dépendante
	Z	Rupture brusque
②		sans capot de protection
	H	avec capot de protection
③		par pédale
	11/11	1 contact NO / 1 contacts NF
	02/02	2 contacts NF
	20/20	2 contact NO
	22/22	2 contact NO / 2 contacts NF
	04/04	4 contacts NF
	40/40	4 contacts NO
④	HD	Décalage avec point dur

2.2 Versions spéciales

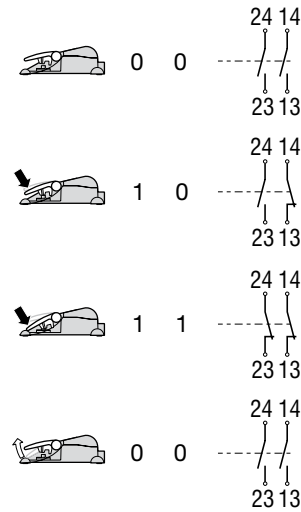
Pour les versions spéciales, qui ne sont pas reprises dans l'exemple de commande sous 2.1 les indications de ce mode d'emploi s'appliquent dans la mesure où ces modèles concordent avec les versions de série.

2.3 Destination et emploi

Grâce à sa forme robuste, l'interrupteur à pédale convient particulièrement bien pour les applications industrielles. Il est équipé de blocs de contacts à action dépendante ou à rupture brusque. Les pédales avec suffixe de commande H possèdent un capot de protection protégeant contre tout actionnement involontaire.

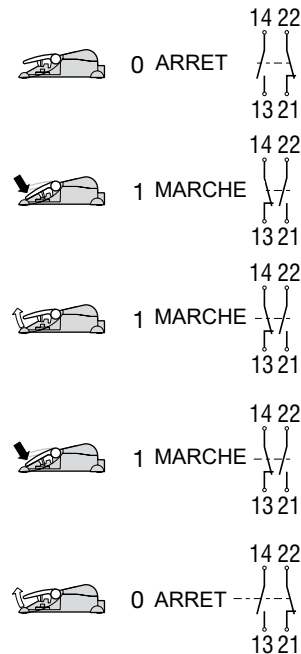
Principe de fonctionnement décalage des contacts (suffixe de commande HD)

Le décalage est réalisé par un point dur, situé sous la pédale. En appuyant sur la pédale jusqu'au point dur, le premier contact NO est fermé. Lorsqu'on applique sur la pédale une pression au-delà du point dur, le deuxième contact NO est fermé. La première paire de contact reste enclenchée.




Principe de fonctionnement de la fonction bistable (suffixe de commande -F)

En appuyant sur la pédale une première fois, le bloc de contact s'enclenche et reste dans cette position même après le relâchement de la pédale. Seulement après avoir appuyé et relâché la pédale une deuxième fois, le bloc de contact déclenche à l'aide d'un ressort (=ARRET) ("fonction stylo à billes").



2.4 Données techniques

Normes de référence:	EN 60947-5-1
Boîtier/capot/couvercle:	Aluminium injecté, laqué au four
Pédale:	thermoplastique renforcé de fibres de verres
Entrée de câble:	1 pédale: 1 x M20 2 pédales: 2 x M25
Indice de protection:	IP65 selon EN 60529
Système de commutation:	
- Action dépendante:	1 contact NF / 1 contact NO, 2 contacts NO, 2 contacts NF
- Rupture brusque:	1 contact NF / 1 contact NO, 2 contacts NF
Spécifications du raccordement électrique:	raccord fileté
Section du conducteur:	max. 2,5 mm ² (y compris embouts)
Catégorie d'utilisation:	AC-15/DC-13
Courant/tension assigné(e) de service I _e /U _e :	4 A / 230 VAC 1 A / 24 VDC
Tension assignée de tenue aux chocs U _{imp} :	6 kV
Tension assignée d'isolement U _i :	500 V
Courant nominal thermique I _{the} :	10 A
Courant de court-circuit requis:	1 000 A
Protection contre les courts-circuits:	fusible 6 A gG D (EN 60269-1)
Température ambiante:	-25 °C ... +70 °C
Durée de vie mécanique:	> 1 million de manœuvres

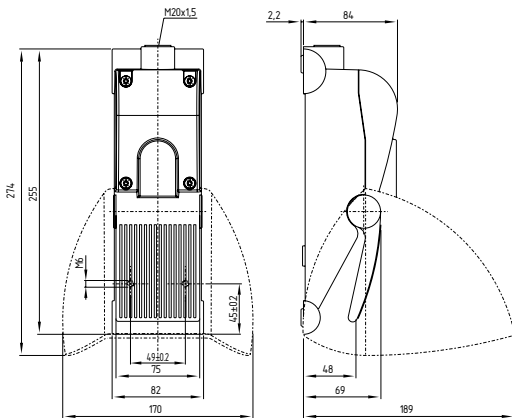
 Openings shall be closed by equipment rated for enclosure types: 3, 3R, 3RX, 3S, 3SX, 3X, 5, 4, 4X, 6, 6P, 12 or 13. Use 105°C wires/cables only.

3. Montage

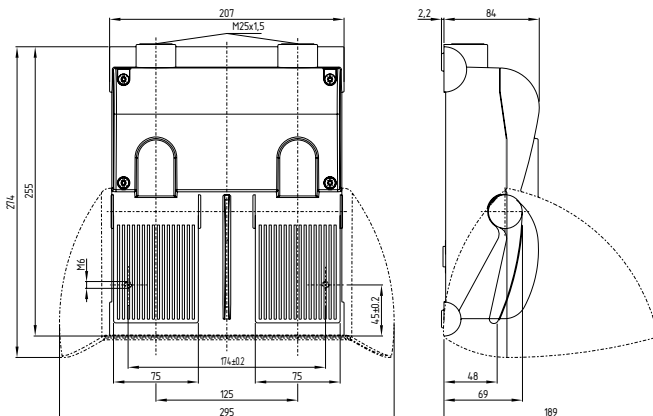
3.1 Dimensions

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

TF(H)/ZF(H), 1 pédale



T2F(H)/Z2F(H), 2 pédales



4. Raccordement électrique

4.1 Notes générales pour le raccordement électrique



Seul un personnel compétent et qualifié peut impérativement effectuer le raccordement électrique hors tension.

Les désignations des contacts sont indiquées dans le compartiment de câblage à l'intérieur de l'interrupteur. Pour l'entrée de câble, des presse-étoupe avec un indice de protection approprié sont à utiliser. Le câble doit être posé correctement dans le compartiment de câblage de l'interrupteur. Pour les interrupteurs à 1 pédale, le presse-étoupe M20 x 1,5 est disponible, pour les interrupteurs à 2 pédales 2x M25 x 1,5. Le presse-étoupe non-utilisée doit être obturée.

Longueur x du fil dénudé: 6 mm



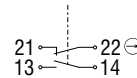
Après le raccordement, un nettoyage de l'intérieur de l'interrupteur (p.ex. enlèvement de résidus de câbles) est impératif, étant donné que les corps étrangers peuvent influencer le comportement de l'interrupteur. Les vis du couvercle doivent être serrées avec un couple de 1,8 Nm mini.

4.2 Variantes de contact

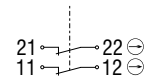
Représentation des contacts en condition non actionnée.

Pédale simple

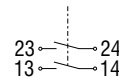
TF 232-11, TFH 232-11,
ZF 232-11, ZFH 232-11



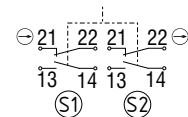
TF 232-02, TFH 232-02,
ZF 232-02, ZFH 232-02



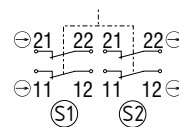
TF 232-20, TFH 232-20



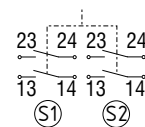
TF 232-22, TFH 232-22,
ZF 232-22, ZFH 232-22



TF 232-04, TFH 232-04,
ZF 232-04, ZFH 232-04



TF 232-40, TFH 232-40



Pédale double

T2F 232-11/11, T2FH 232-11/11,
Z2F 232-11/11, Z2FH 232-11/11



T2F 232-02/02, T2FH 232-02/02,
Z2F 232-02/02, Z2FH 232-02/02



T2F 232-20/20,
T2FH 232-20/20



T2F 232-22/22, T2FH 232-22/22,
Z2F 232-22/22, Z2FH 232-22/22



T2F 232-04/04, T2FH 232-04/04,
Z2F 232-04/04, Z2FH 232-04/04



T2F 232-40/40, T2FH 232-40/40



Légende

- ⊖ Contact NF à manœuvre positive d'ouverture
- L pédale gauche
- R pédale droite

5. Mise en service et maintenance

5.1 Contrôle fonctionnel

La fonction de l'appareil doit être testée. A cet effet, vérifier préalablement les conditions suivantes :

1. Vérification de l'intégrité de l'entrée de câble et des raccordements
2. Vérification si le boîtier de l'interrupteur est endommagé
3. Vérification du fonctionnement de l'interrupteur à pédale

5.2 Entretien

Le fonctionnement de l'interrupteur à pédale doit être vérifié régulièrement. Le cas échéant, enlevez les encrassements accumulés en dessous de la pédale.

Nous recommandons une inspection visuelle selon les étapes suivantes:

- Vérification si le boîtier de l'interrupteur est endommagé
- Inspection des entrées de câble et du raccordement de câble

Remplacer les appareils endommagés ou défectueux.

6. Démontage et mise au rebut

6.1 Démontage

Le dispositif doit être démonté uniquement hors tension.

6.2 Mise au rebut

Le dispositif doit être mis au rebut conformément aux prescriptions et législations nationales.

7. Déclaration UE de conformité

Déclaration UE de conformité



Original
SCHMERSAL
Industrial Switchgear (Shanghai) Co., Ltd.
Cao Ying Road 3336
201712 Shanghai / Qingpu
P.R. CHINA
<http://www.schmersal.com.cn>

Par la présente, nous certifions que les composants identifiés ci-après répondent de par leur conception et leur construction aux exigences des Directives Européennes applicables.

Description de l'appareil: Z/TF 232
Type: voir exemple de commande

Description du composant: Interrupteur à pédale

Directives harmonisées: 2014/35/UE Directive Basse Tension
2011/65/UE Directive RoHS

Normes appliquées: EN 60947-5-1:2017

Personne autorisée à préparer et composer la documentation technique: Oliver Wacker
Möddinghofe 30
42279 Wuppertal

Lieu et date de l'émission: Shanghai, 17. août 2021

Signature à l'effet d'engager la société
Michele Seassaro
Président Directeur Général

SISS-ZTF232-H-FR



La déclaration de conformité en vigueur peut être téléchargée sur: products.schmersal.com.



K.A. Schmersal GmbH & Co. KG
Möddinghofe 30, 42279 Wuppertal
Allemagne
Téléphone: +49 202 6474-0
Téléfax: +49 202 6474-100
E-Mail: info@schmersal.com
Internet: www.schmersal.com

Site de production :
SCHMERSAL
Industrial Switchgear (Shanghai) Co., Ltd.
Cao Ying Road 3336
201712 Shanghai / Qingpu, P.R.CHINA

Phone: +86 21 63758287
Fax: +86 21 69214398
E-Mail: info@schmersal.com.cn
Internet: www.schmersal.com.cn

施迈赛工业开关制造（上海）有限公司
地址：上海市青浦区漕盈路3336号
邮编：201712

电话：021 63758287
传真：021 69214398

网址： www.schmersal.com.cn

K.A. Schmersal GmbH & Co. KG
Möddinghofe 30, 42279 Wuppertal
Allemagne
Téléphone: +49 202 6474-0
Téléfax: +49 202 6474-100
E-Mail: info@schmersal.com
Internet: www.schmersal.com

Site de production :

SCHMERSAL

Industrial Switchgear (Shanghai) Co., Ltd.

Cao Ying Road 3336
201712 Shanghai / Qingpu, P.R.CHINA

Phone: +86 21 63758287
Fax: +86 21 69214398
E-Mail: info@schmersal.com.cn
Internet: www.schmersal.com.cn

施迈赛工业开关制造（上海）有限公司

地址：上海市青浦区漕盈路3336号
邮编：201712

电话：021 63758287
传真：021 69214398

网址： www.schmersal.com.cn